Family Connection 2024-25

Girl Scouts

La Conexión Familiar 2024-25

Your go-to, super-fun guide to getting the most out of Girl Scouts.
Su guía súper divertida para aprovechar lo máximo de Girl Scouts.

Get That Girl Scouts Glow Up

Girl Scouts have fun learning new skills, earning badges, and testing their abilities—but it's our community that makes us a must for your family.

Brilla con Girl Scouts

Las Girl Scouts se divierten aprendiendo nuevas habilidades, obteniendo insignias y poniendo a prueba sus habilidades, pero es nuestra comunidad la que nos hace indispensables para su familia.

In good times and bad, Girl Scouts is your:

En todo momento incluyendo en las buenas y malas, Girl Scouts es su:

FRIEND CIRCLE
CIRCULO DE AMIGAS

4 out of 5 Girl Scouts have a best friend in their troop.
We stick together, stand up for one another, and are sisters for life.

4 de cada 5 Girl Scouts tienen una mejor amiga en su tropa.
Nos mantenemos unidas, nos respaldamos unas a las otras y somos hermanas por vida.

DREAM CENTER
CENTRO DE SUEÑOS

94% say Girl Scouts helps them try new things.
If a girl can dream it, Girl Scouts can take her there.

El 94% de las niñas dice que Girl Scouts les ayuda a probar cosas nuevas.
Si una niña puede soñarlo, Girl Scouts puede ayudarla a lograr a su meta.

RELEASE VALVE
SU REFUGIO

95% say Girl Scouts is a safe space.
The amazing support of Girl Scouts is more important than ever.

El 95% de las niñas dicen que Girl Scouts es un espacio seguro.
El increíble apoyo de Girl Scouts es más importante que nunca.

What Girl Scouts Means to Me/*Lo que Girl Scouts significa para mí*

Use this space to draw or write about what it feels like to be a Girl Scout.
Use este espacio para dibujar o escribir sobre lo que se siente al ser una Girl Scout.

What We Value

Being "good" at everything isn't the goal here. It's the willingness to put yourself out there and really make an effort that will give you your fullest, funnest, and most successful life. That's why both the Girl Scout Promise and Law—which members of all ages recite—start with the idea of trying to do your best.

Lo que valoramos

Ser "bueno" en todo no es el objetivo. Es de probar cosas nuevas y realmente hacer un esfuerzo que le dará una vida más plena, más divertida y exitosa. Por eso, tanto la Promesa como la Ley de Girl Scouts, que los miembros de todas las edades recitan, comienzan con la idea de tratar de hacer lo mejor que puedas.

Girl Scout Promise

On my honor, I will try:
To serve God* and my country,
To help people at all times,
And to live by the Girl Scout Law.

Girl Scout Law

I will do my best to be
honest and fair,
friendly and helpful,
considerate and caring,
courageous and strong, and
responsible for what I say and do,
and to
respect myself and others,
respect authority,
use resources wisely,
make the world a better place, and
be a sister to every Girl Scout.

Girl Scout Family Promise

On my honor, I will try:
To support my Girl Scout and her troop,
To help girls lead at all times,
And to always keep it fun!

La Promesa de Girl Scouts

Por mi honor yo trataré
de servir a Dios y a mi patria,*
ayudar a las personas en todo momento,
y vivir conforme a la Ley de Girl Scouts.

La Ley de Girl Scouts

Yo me esforzaré por ser
honrada y justa
cordial y servicial,
considerada y compasiva,
valiente y fuerte, y
responsable de lo que digo y hago.
Y por
respetarme a mí misma y a los demás,
respetar la autoridad,
usar los recursos de manera prudente,
hacer del mundo un lugar mejor, y
ser una hermana para toda Girl Scout.

La Promesa de la familia Girl Scouts

Por mi honor yo trataré
de apoyar a mi Girl Scout y su tropa, para ayudar a las niñas a liderar en todo momento, y siempre mantener la diversión.

*Members may substitute for the word God in accordance with their spiritual beliefs.
**Los miembros de Girl Scouts pueden sustituir la palabra "Dios" en La promesa de acuerdo a sus propias creencias espirituales.*





Ready, Set, Goals!
¡Listos, en sus marcas, metas!

What do you want to be, do, or know more about? Fill in the first column of this chart with three ideas—dream big!—then ask your troop leader or another adult to help you find Girl Scout badges or awards to earn that can help you reach your dreams. Those go in the second column. Check out **girlscouts.org/badgeexplorer** to see all the different things you could try. Reaching your target has never been so fun.

¿Qué quieres ser, hacer o saber más sobre Girl Scouts? Llene la primera columna de esta tabla con tres ideas—¡sueñe en grande!—luego pídale a su líder de tropa u otro adulto que lo ayude a encontrar insignias o premios de Girl Scouts que pueda ganar y que puedan ayudarla a alcanzar sus sueños. Esos van en la segunda columna. Visite ***girlscouts.org/badgeexplorer*** *(sólo disponible en inglés) para ver todas las cosas diferentes que podrías probar. Alcanzar su objetivo nunca ha sido tan divertido.*

I want to.../*Me gustaría...*	This can help/*Esto la puede ayudar*
1.	
2.	
3.	

Get Started Now

Troop meetings are awesome, but why let the good times stop there? Head to **girlscouts.org/athome** to check out some of our favorite activities—then try them at home with your family or friends for free!

Empieza ahora

Las reuniones de tropa son increíbles, pero ¿por qué dejar que los buenos tiempos terminen ahí? Dirígete a ***girlscouts.org/ensuhogar*** *para ver algunas de nuestras actividades favoritas, ¡luego pruébalas en casa con su familia o amigas de gratis!*

Wear It Where?
¿Dónde lo pongo?

You're earning badges, patches, and awards—but where do they belong? Here's the rundown on what goes where on your tunic, sash, or vest.

Está ganando insignias, parches y premios, pero ¿dónde los coloca? Aquí está la información sobre qué va y dónde van en su túnica, banda o chaleco.

Flag patch, council name patches, and troop numbers go on the front right, in that order, starting at the top.

El parche de la bandera, los parches con el nombre del concilio y los números de tropa *van en el frente a la derecha, en ese orden, comenzando en la parte de arriba de la prenda.*

Badges and Journey awards always go on the front, starting at the bottom. On a vest, badges go on the right and Journey awards on the left. On a sash, badges go below Journey awards.

Las insignias y los premios Journey (Aventura) *siempre van en el frente, comenzando por la parte inferior. En un chaleco, las insignias van a la derecha y los premios Journey (Aventura) a la izquierda. En una banda, las insignias van debajo de los premios Journey (Aventura).*

Fun patches from trips and experiences always go on the back.

Los parches de viajes y experiencias divertidas *siempre van en la parte de atrás.*



Daisies
Grades K–1



Brownies
Grades 2–3



Juniors
Grades 4–5



Cadettes
Grades 6–8



Seniors
Grades 9–10



Ambassadors
Grades 11–12

Need more help? Go to girlscouts.org/placement.
¿Necesita más ayuda? Visita girlscouts.org/placement.
(sólo disponible en inglés)

Just for Juliettes/*Sólo para Juliettes*



A Juliette, or individually registered Girl Scout, has the same Girl Scout experience as other girls, just without being in a troop. If you're a Juliette family, connect with your council for support and to stay up-to-date on exciting events for the whole family.

Una Juliette o Girl Scout miembro individual, tiene la misma experiencia que las Girl Scouts que son parte de una tropa. Si usted es una familia Juliette, conéctese con su concilio para recibir apoyo y estar al día de los emocionantes eventos para toda la familia.

Walking the Talk/*Cumplir con su palabra*

The Girl Scout Law isn't just a bunch of words we say for fun—it's how we live our lives. Sit down as a family and talk about what each of these laws means to you and how you can practice them together at home. Make sure everyone's voice is heard, then write down the ideas you come up with here.

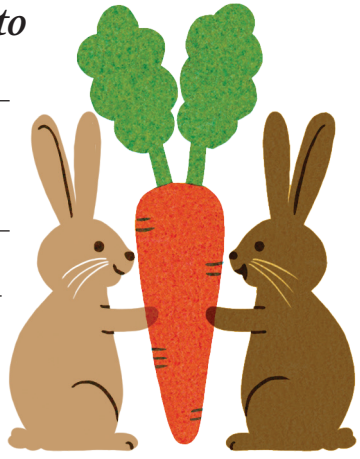
La Ley de Girl Scout no es sólo son palabras que decimos para divertirnos: es la forma en que vivimos nuestras vidas. Siéntense en familia y hablen sobre lo que significan para ustedes cada una de estas leyes y cómo pueden practicarlas juntos en casa. Asegúrese de que la voz de todos sea escuchada, y, luego escriba aquí las ideas que se le ocurran.



Be Honest/*Se honesta*



Be Fair/*Sé justo*



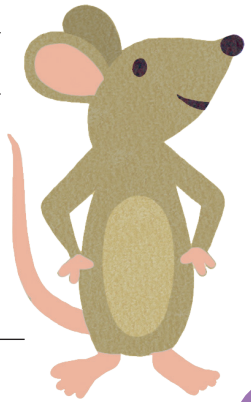
Be Friendly and Helpful/ *Se amable y servicial*



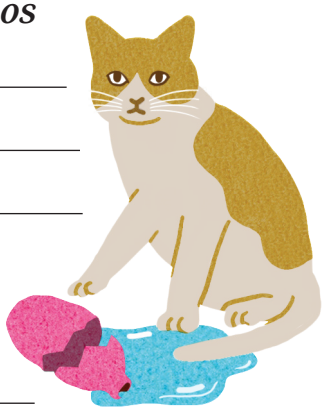
Be Considerate and Caring/ *Se considerada y compasiva*



Be Courageous and Strong/ *Se valiente y fuerte*



Be Responsible for What We Say and Do/*Se responsables de lo que decimos y hacemos*



And the Award Goes to...
Y el premio es para...

From protecting our environment and supporting communities to changing laws, we know you shine brightest when you're making the world a better place. That's why we have three separate awards—the **Girl Scout Gold, Silver, and Bronze Awards**—to honor Girl Scouts who take their passions and turn them into actions in big ways.

Proteges a nuestro medio ambiente y apoyas a las comunidades hasta lograr cambiar las leyes. Sabemos que brillas más cuando estás haciendo del mundo un lugar mejor. Es por eso por lo que tenemos tres premios diferentes, ***Premios de Bronce, Plata y Oro de Girl Scouts*** *(Gold, Silver and Bronze Girl Scouts awards)—Honrar a las Girl Scouts que toman sus metas y objetivos en serio para poder tomar acción y hacer de su alrededor mejor.*





➤ **Daisies and Brownies** learn the basics of what it means to be a good neighbor and how they can be helpful.

➤ ***Daisies y Brownies*** *aprenden los conceptos básicos de lo que significa ser un buen vecino y cómo pueden ser útiles.*

➤ **Juniors** can earn the Bronze Award by teaming up with other girls to make a difference in their towns.



➤ ***Juniors*** *pueden ganar el Premio de Bronce (Girl Scout Bronze Award) trabajando con otras niñas para hacer una diferencia en sus ciudades.*

➤ **Cadettes** can earn the Silver Award by researching an issue, making a plan, and taking action to improve their communities.

➤ ***Cadettes*** *pueden ganar el Premio de Plata (Girl Scouts Silver Award) investigando un problema, haciendo un plan y tomando medidas para mejorar sus comunidades.*

➤ **Seniors and Ambassadors** can earn the Gold Award by developing and carrying out lasting solutions to issues in their neighborhoods and beyond.

➤ ***Seniors y Ambassadors*** *pueden ganar el Premio de Oro (Girl Scout Gold Award) resolviendo un problema local mientras realizan cambios duraderos en sus vecindarios y más.*

Want to give her the ultimate Girl Scout experience? Invest in her future and make every moment a shared memory by becoming an adult member at **www.girlscouts-swtx.org/join.**

When I'm a Gold Award Girl Scout
Cuando yo sea una ganadora del Premio de Oro

Gold Award Girl Scouts are rock stars, role models, and real-life heroes. How do they do it? By using everything they've learned as Girl Scouts to fix a problem in their communities and make a lasting change in their world. Use this space to draw, write, or make a collage about the problem you want to tackle to become a Gold Award Girl Scout—and how you'll feel once you've done it.

Already working toward your Gold Award? Incredible. Use this space to celebrate all you've already accomplished.

Los recipientes del premio de oro (Girl Scout Gold Award) son las estrellas. Ellas son modelos para seguir y héroes de la vida real. ¿Cómo lo hicieron? Utilizando todo lo que han aprendido como Girl Scouts para solucionar un problema en sus comunidades o hacer un cambio en su mundo. Use este espacio para dibujar, escribir o hacer un collage sobre el problema que desea abordar para convertirse en una Gold Award Girl Scouts y cómo se sentirá una vez que lo haya hecho.

¿Ya está trabajando para obtener su Premio de Oro (Girl Scout Gold Award)? Increíble. Utilice este espacio para celebrar todo lo que ya ha logrado.

¿Quiere darle la mejor experiencia de Girl Scouts a su niña? Invierta en su futuro y haga de cada momento un recuerdo compartido al convertirse en miembro adulto en ***www.girlscouts-swtx.org/voluntario****.*

Your Year in Girl Scouts

Check out important dates, then add your own troop meetings and activities you can do as a family.



October/*octubre*

Oct. 12: Second Saturday / *Segundo sábado* at Sally Cheever Girl Scout Leadership Center

Oct. 13: Girl Scout Adventure Day / dia de aventura

Oct. 31: Juliette Gordon Low's birthday / *cumpleaños*

November/*noviembre*

Nov. 9: Second Saturday / *Segundo sábado* at Sally Cheever Girl Scout Leadership Center

February/*febrero*

Girl Scout Cookie Program continues / *El programa de galletas Girl Scout continúa*

Feb. 8: Second Saturday / *Segundo sábado* at Sally Cheever Girl Scout Leadership Center

Feb. 21-23: National Girl Scout Cookie Weekend /*Fin de semana nacional de las galletas Girl Scouts*

Feb. 22: World Thinking Day / *Día Mundial del Pensamiento*

March/*marzo*

March 8: Second Saturday / *Segundo sábado* at Sally Cheever Girl Scout Leadership Center

March 9-15: Girl Scout Week / *Semana de la Girl Scout*

March 12: Girl Scout Birthday / *cumpleaños de Girl Scout*

June/*junio*

June 8-13: Camp La Jita Week One / Semana Uno

June 9-13: Camp Metro Week One / Semana Uno

June 15-20: Camp La Jita Week Two / Semana Dos

June 16-20: Camp Metro Week Two / Semana Dos

June 22-27: Camp La Jita Week Three / Semana Tres

June 23-27: Camp Metro Week Three / Semana Tres

July/*julio*

June 29-July 1: La Jita Week Four / Semana Quatro

July 6-11: Camp La Jita Week Five / Semana Cinco

July 7-11: Camp Metro Week Four / Semana Quatro

July 13-18: Camp La Jita Week Six / Semana Seis

July 14-18: Camp Metro Week Five / Semana Cinco

July 20-25: Camp La Jita Week Seven / Semana Siete

July 21-25: Camp Metro Week Six / Semana Seis

To find and register for events, visit

Su año en Girl Scouts

Consulte las fechas importantes y luego agregue sus propias reuniones de tropa y actividades que pueda realizar en familia.



December/*diciembre*

Dec. 14: Second Saturday / *Segundo sábado* at Sally Cheever Girl Scout Leadership Center

Dec. 14: Girl Scout Cookie Program begins / *Comienza el Programa de Galletas de Girl Scouts*

January/*enero*

Girl Scout Cookie Program continues / *El programa de galletas Girl Scout continúa*

Jan. 11: Cookie Rally / reunión de galletas at Sally Cheever Girl Scout Leadership Center

April/*abril*

Volunteer Appreciation Month / *Mes de agradecimiento a los voluntarios*

April 1: Early Bird Renewal begins / *Comienza la renovación*

April 12: Second Saturday / *Segundo sábado* at Sally Cheever Girl Scout Leadership Center

April 22: Leader Appreciation Day / *Día de reconocimiento al líder*

May/*mayo*

May 10: Second Saturday / *Segundo sábado* at Sally Cheever Girl Scout Leadership Center

August/*agosto*

Aug. 9: Second Saturday and Tax-Free Weekend / *Segundo sábado y fin de semana libre de impuestos* at Sally Cheever Girl Scout Leadership Center

September/*septiembre*

Sept. 1: Fall Product Program begins / *Comienza el programa de productos de otoño*

Sept. 13: Second Saturday / *Segundo sábado* at Sally Cheever Girl Scout Leadership Center

TBD: STEM Expo

www.girlscouts-swtx.org/events.

Shake Up Family Time

Ever feel like your life is on a cycle of wash, rinse, repeat? Break out of the blahs with these activities that bring the fun and learning of Girl Scouts to the whole family.



Keep the Park in Your Heart

Take a walk, ride a bike, or have a picnic in the park with the whole family. Ask everyone to look around and name one thing they love about the park and one thing that could be better. This can also be a time to explore the history of your park and to learn about the Indigenous people who lived on this land before you.

Is there no place to recycle bottles and cans? Not enough park benches? Would it be fun to have a skateboard ramp, or could the basketball court use a fresh coat of paint? Write down everyone's ideas, then connect with local organizations that advocate for parks. Maybe your family could join them and turn some of your ideas into reality.

If there isn't already a team of people helping your park, bring up the idea with other families—especially those you know through Girl Scouts—or at your local city council meeting to see if you can start one. Taking care of and learning about our outdoor spaces together is a fun way to build community, make friends, and improve the world for everyone.

Mantén el parque en su corazón

Salga a pasear, ande en bicicleta o haga un picnic en el parque con toda la familia. Pídeles a todos que miren a su alrededor y mencionen algo que les guste del parque y algo que podría ser mejor. Este puede ser también una ocasión para explorar la historia de su parque y aprender sobre los pueblos indígenas que habitaron estas tierras antes que usted.

¿No hay lugar para reciclar botellas y latas? ¿No hay suficientes bancos en el parque? ¿Sería divertido tener una rampa para patinetas o la cancha de baloncesto le vendría bien una nueva capa de pintura? Anota las ideas de todos y luego conéctese con organizaciones locales que abogan por los parques. Quizás su familia podría trabajar con ellas y convertir algunas de sus ideas en realidad.

Si aún no hay un equipo de personas que ayudan a su parque, plantee la idea a otras familias, especialmente aquellas que conoce a través de Girl Scouts, o en la reunión del consejo municipal local para ver si puede iniciar una. Cuidar y aprender juntos de nuestros espacios al aire libre es una forma divertida de crear una comunidad, hacer amigas y mejorar el mundo para todos.

Revitaliza el tiempo en familia

¿Alguna vez ha sentido que su vida está en un ciclo de lavado, enjuague y repetir? Salga de la rutina con estas actividades que traen la diversión y el aprendizaje de Girl Scouts a toda para familia.



Go for the Goal

Use the first chart on this page to plan how your family will help your troop reach this year's cookie goal. Then use the second chart to choose another goal you'd like to work toward. It could be anything from learning a new language to mastering a cool skateboard trick. With a little planning and some dedication, you can make it happen!

Alcanzar la meta

Use la tabla que aparece en la parte superior de esta página para planificar cómo su familia ayudará a su tropa alcanzar la meta de galletas de este año. Luego, use el gráfico en la parte inferior para elegir otro objetivo en el que le gustaría trabajar. Puede ser cualquier cosa, desde aprender un nuevo idioma hasta dominar un truco genial en patineta. Con un poco de planificación y algo de dedicación, ¡puedes hacerlo realidad!

Earn the Girl Scout Cookie Entrepreneur Family pin with your girl, and give her the business smarts of tomorrow today! Learn how at **girlscoutcookies.org/entrepreneurfamily**.

*¡Gane el broche familiar de Girl Scout Cookie Entrepreneur (Empresaria de Galletas Girl Scout) con su hija y déle hoy la inteligencia empresarial del mañana! Aprenda cómo en **girlscoutcookies.org/entrepreneurfamily**. (sólo disponible en inglés)*

Cookie Goal and Deadline/*Meta y fecha de cierre del Programa de Galletas*

Selling Strategies/*Estrategias de venta*	
1.	2.
3.	4.

My Second Goal and When I'll Meet It/*Mi segundo meta y cuándo la alcanzaré*

How I'll Reach My Goal/*Cómo alcanzaré mi meta*	
1.	2.
3.	4.



Focus on Feelings
Centrarse en los sentimientos

Nobody's happy all the time—nor should they be. Sadness, anger, and even frustration are all healthy, normal feelings that can help us understand our lives and make them better. Still, we all need a bit of comfort now and then to get us through. Take time to make "calm kits" with your family and then discuss what everyone put in theirs. You'll each build a go-to source of comfort and learn a little about one another in the process.

Nadie es feliz todo el tiempo—ni debería serlo. La tristeza, la ira e incluso la frustración son sentimientos normales y saludables que pueden ayudarnos a comprender nuestra vida y mejorarla. Aún así, todos necesitamos un poco de consuelo de vez en cuando para salir adelante. Tómese el tiempo para hacer "kits de tranquilidad" con su familia y luego conversen sobre lo que cada uno puso en el suyo. Cada uno de ustedes construirá una fuente de consuelo y aprenderán un poco sobre los demás en el proceso.

For each calm kit, you'll need:

- A shoebox or similarly sized box
- A few pieces of paper and something to write with
- Any art supplies you have around—construction paper, magazine pages, glue or tape, crayons, markers, stickers, etc.
- Two to three small personal items that are special to you but that you don't need every day
- Anything else small and nonperishable that makes you happy

Para cada kit de tranquilidad, necesitará:

- *Una caja de zapatos o una caja de tamaño similar*
- *Unas cuantas hojas de papel y algo para escribir*
- *Cualquier material para arte que tenga a mano: cartulina, páginas de revistas, pegamento o cinta adhesiva, crayones, marcadores, pegatinas, etc.*
- *Dos o tres artículos personales pequeños que son especiales para usted pero que no necesita todos los días*
- *Cualquier otra cosa pequeña y no perecible que te haga feliz*

Once you've gathered everything, decorate the box and fill it with the things that could help you feel better when life gets hard. First, use the sheet of paper to write a list of simple activities that make you feel good—whether you love running and making art or playing with your pet and baking, write them all down. Once you're done, fold the paper and pop it in the box to remind yourself of healthy ways to deal with stress. Consider writing a pep-talk letter to yourself to remind you of your strength and resilience in tough times. You might want to include a small toy, book, photo of someone who inspires you, or other trinket that makes you happy. Keep your calm kit in a safe spot and know that it's there for you whenever you need a pick-me-up!



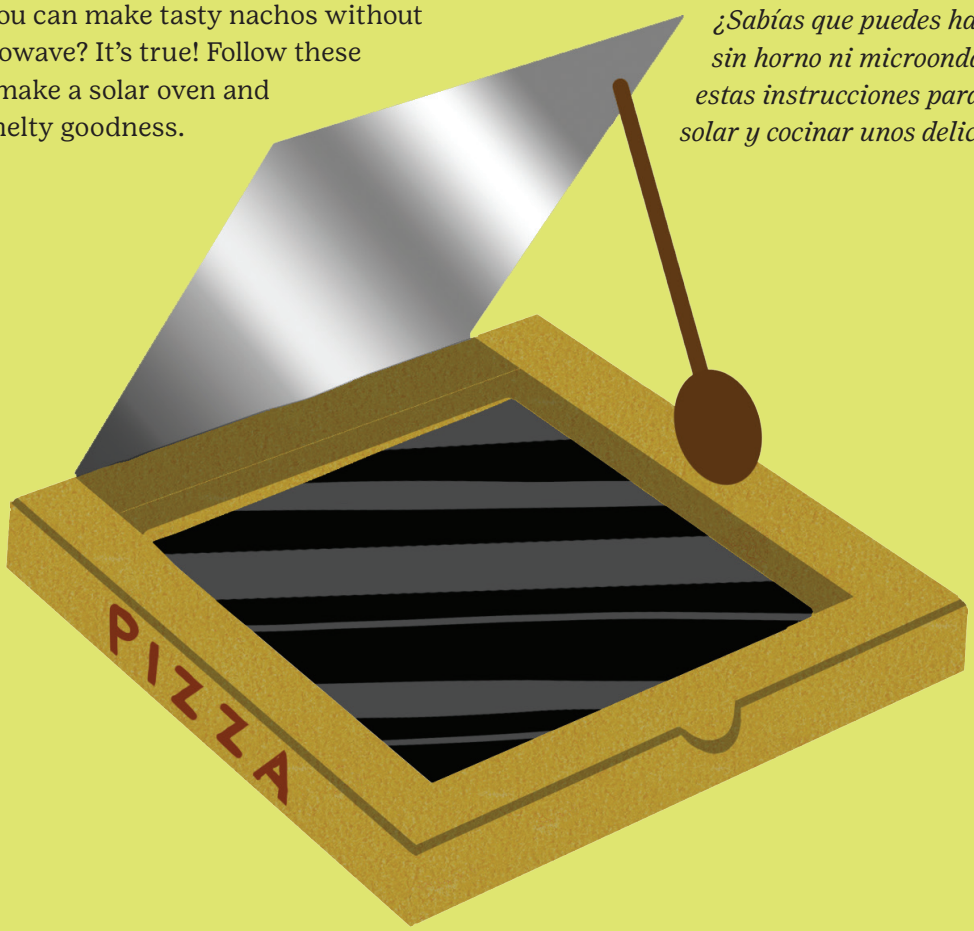
Una vez que hayas reunido todo, decore la caja y llénela con las cosas que podrían ayudarlo a sentirse mejor cuando la vida se ponga difícil. Primero, use la hoja de papel para escribir una lista de actividades simples que lo hagan sentir bien—ya sea que le guste correr, hacer arte, jugar con su mascota u hornear, anótelos todos. Una vez que haya terminado, doble el papel y póngalo en la caja para recordar formas saludables de lidiar con el estrés. Considere la posibilidad de escribirse una carta de motivación para recordarle a si mismo de su fortaleza y resistencia en tiempos difíciles. Es posible que desees incluir un juguete pequeño, un libro, una foto de alguien que te inspire u otra baratija que te haga feliz. ¡Guarde su kit de calma en un lugar seguro y sepa que está ahí para cuando necesite un estímulo!

Nacho Grandma's Science Experiment

Did you know you can make tasty nachos without an oven or microwave? It's true! Follow these instructions to make a solar oven and cook up some melty goodness.

Experimento científico de Nacho Abuela

¿Sabías que puedes hacer nachos sabrosos sin horno ni microondas? ¡Es cierto! Siga estas instrucciones para hacer un horno solar y cocinar unos deliciosos nachos.

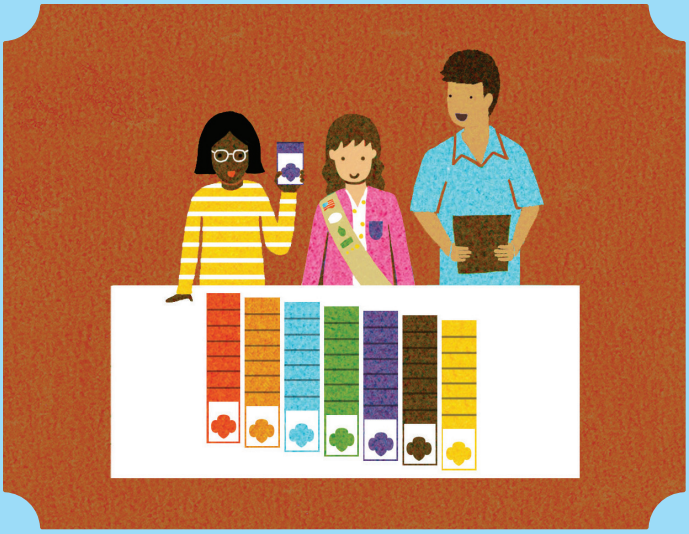


You'll need a sunny day, a cardboard pizza box, plastic wrap, scissors, aluminum foil, clear tape, black construction paper, old newspapers, a wooden spoon, a plate smaller than your pizza box, tortilla chips, shredded cheese, and oven mitts or a towel.

1. Use scissors to cut along three sides of the pizza box's lid to create a flap.
2. Cover the inside of that flap with aluminum foil.
3. Fold the flap back and open the lid. From the inside of the lid, tape a piece of plastic wrap over the space where the flap was so it looks like a window.
4. Tape black construction paper along the bottom of the box. Roll sheets of newspaper to create a border around the cooking area.
5. Take your solar pizza oven to a sunny spot. Place a plate of tortilla chips and shredded cheese inside the box.
6. Use a wooden spoon to prop open the foil-covered flap at an angle so it faces direct sunlight.
7. Wait for the cheese to melt—this may take a while if it's not very hot outside. Use oven mitts or a towel to lift your plate out of the cooker. Enjoy!

Necesitarás un día soleado, una caja de cartón para pizza, envoltura de plástico, tijeras, papel de aluminio, cinta transparente, cartulina negra, periódicos viejos, una cuchara de madera, un plato más pequeño que su caja de pizza, totopos, queso rallado y guantes de cocina o una toalla.

1. *Use unas tijeras para cortar a lo largo de tres lados de la tapa de la caja de pizza para crear una solapa.*
2. *Cubra el interior de esa solapa con papel de aluminio*
3. *Doble la solapa hacia atrás y abra la tapa. Desde el interior de la tapa, pegue un trozo de envoltura de plástico sobre el espacio donde estaba la solapa para que parezca una ventana.*
4. *Pegue papel de construcción negro en la parte inferior de la caja. Enrolle hojas de periódico para crear un borde alrededor del área de cocción.*
5. *Lleve su horno de pizza solar a un lugar soleado. Coloque un plato de totopos y queso rallado dentro de la caja.*
6. *Use una cuchara de madera para mantener abierta la solapa cubierta con papel de aluminio en un ángulo de modo que quede frente a la luz solar directa.*
7. *Espere a que el queso se derrita; esto puede llevar un tiempo si no hace mucho calor afuera. Use guantes de cocina o una toalla para sacar su plato de el horno. ¡Disfrutar!*





My Girl Scout Memories

There's nothing else quite like Girl Scouting, and you'll want to remember every minute of it! When you take a cool trip, learn something new, earn a badge or award, or do one of the activities from this booklet with your family, mark it down here so you'll never forget this incredible year.

Mis recuerdos de Girl Scouts

No hay nada más como ser Girl Scout, ¡y querrás recordar cada minuto! Cuando hagas un viaje genial, aprendas algo nuevo, ganes una insignia o premio, o hagas una de las actividades de este folleto con tu familia, márcalo aquí para que nunca olvides este año increíble.

I did/*Yo hice* . . .

I loved/*Me gustó* . . .



I learned/*Aprendí*...

My Girl Scout Support Crew

When someone helps you on your Girl Scout adventures this year, add their name here with a note about what they did. You might want to include any guest speakers who spoke to your troop; the shop owner who let you set up a cookie booth outside her store; and, of course, your troop leaders! At the end of the year, check the list and send thank-you notes to all your amazing supporters.

Mi equipo de apoyo de Girl Scouts

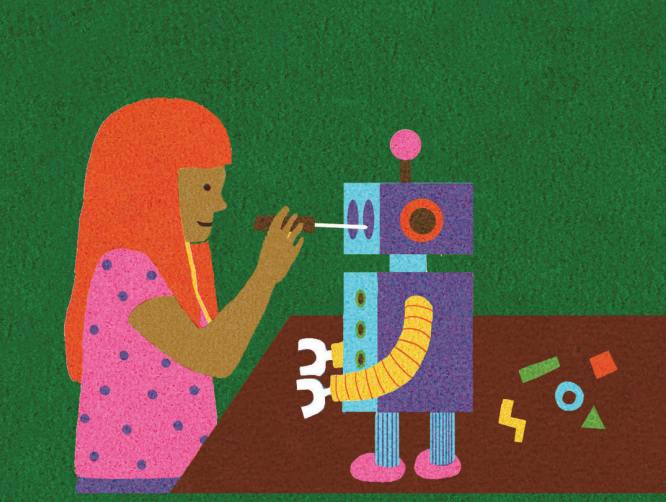
Cuando alguien te ayude en tus aventuras de Girl Scouts este año, agrega su nombre aquí con una nota sobre lo que hicieron. Es posible que desees incluir cualquier orador invitado que haya ido hablar con tu tropa; el dueño de la tienda que te haya permitido instalar una caseta de galletas afuera de su tienda; y, por supuesto, a ¡tus líderes de tropa! Al final del año, revisa la lista y envía notas de agradecimiento a todos tus increíbles seguidores.



Want a special place to keep track of even more Girl Scout moments? Check out the official Girl Scout memory books!

¿Quieres un lugar especial para hacer un seguimiento de aún más momentos de Girl Scouts? ¡Echa un vistazo a los libros de recuerdos oficiales de Girl Scout!

girlscouts.org/memory
(solo disponible en inglés)









Give a Little, Get a Lot

Just like at a potluck, where you only bring one dish but get to munch on a full feast, Girl Scouts works best with a community. When each family pitches in just a little or steps up to take on one or two tasks, everyone benefits big time.

Here are a few ways to help out that take less than an hour per week:

- Organize a troop snack calendar
- Manage a troop carpool calendar
- Put together at-home badge supply kits
- Set up and maintain a troop social media account
- Volunteer to take pictures or videos at troop meetings

Da un poco, recibe mucho

Al igual que en una comida compartida, donde solo traes un plato, pero puedes comer un festín completo, Girl Scouts funciona mejor con una comunidad. Cuando cada familia colabora un poco o se hace cargo de una o dos tareas, todos se benefician en gran medida.

Aquí hay algunas formas para que pueda ayudar a su tropa por menos de una hora por semana:

- *Organizar un calendario de refrigerios para la tropa*
- *Administrar un calendario de viajes compartidos de tropas*
- *Prepare kits de suministros de insignias para el hogar*
- *Mantenga una cuenta en las redes sociales de la tropa*
- *Ofrézcase como voluntario para tomar fotografías o videos en las reuniones de la tropa*

All Girl Scouts are sisters, which means that all of us—from parents to volunteers—are family. So have a family meeting (make sure to include your troop leaders!) to figure out who can do what for the troop this year. We're all in this together.

En Girl Scouts hay hermandad y significa que todos, incluso los padres y voluntarios, somos familia. Así que tenga una reunión familiar (¡asegúrese de incluir a los líderes de su tropa!) para decidir quién puede hacer qué para la tropa este año. Estamos todos juntos en esto.



Come See Us

There's a whole world of Girl Scouting to explore at your local council store. The staff is your support team when it comes to finding the right badge booklet, making your Girl Scout smile with the perfect gift, or staying up on community and family events. Find your local store at the address on the back cover or check out **GirlScoutShop.com.**

Venga a vea

Hay todo un mundo para explorar en la tienda de Girl Scouts en su concilio local. Somos su equipo de apoyo cuando se trata de encontrar un folleto de insignias, hacer sonreír a su Girl Scout con el regalo perfecto o mantenerse al día de los eventos comunitarios y familiares. Encuentre su tienda local en la dirección que se encuentra en la contraportada o visite ***GirlScoutShop.com*** *(sólo disponible en inglés).*

Girl Scouts of Southwest Texas

Powered by approximately 4,000 adult volunteers, Girl Scouts of Southwest Texas serves more than 10,000 girls in its 21-county jurisdiction. Girl Scouts bring their dreams to life and work together to build a better world.

Through programs from coast to coast, Girl Scouts of all backgrounds and abilities can be unapologetically themselves as they discover their strengths and rise to meet new challenges. Backed by trusted adult volunteers, mentors, and millions of alums, Girl Scouts lead the way as they find their voices and make changes that affect the issues most important to them.

Girl Scouts of Southwest Texas
811 N Coker Loop
San Antonio, TX 78216

customercare@girlscouts-swtx.org
www.facebook.com/GirlScoutsSWTX
www.instagram.com/girlscoutsswtx
twitter.com/GirlScoutsSWTX
210-349-2404 (toll free 800-580-7247)

We're Here For You/ *Estamos aquí para usted*

Family helps family, and you're part of ours! Whether you have questions about the troop experience or are going through a rough time on a more personal level, Girl Scouts is here to support you and your family through it all. Never hesitate to reach out.

Familia ayuda a familia, ¡y usted es parte de la nuestra familia! Ya sea que tenga preguntas sobre la experiencia con la tropa o esté pasando por un momento difícil, Girl Scouts está aquí para apoyarle a usted y a su familia a través. Nunca dudes en comunicarte con nosotros.

Girl Scouts of the USA National Headquarters
420 Fifth Avenue
New York, NY 10018

girlscouts.org/contact
instagram.com/girlscouts
facebook.com/GirlScoutsUSA
twitter.com/girlscouts
800-478-7248

girl scouts of southwest texas

All About My Troop/*Todo sobre mi tropa*

Fill in the details of your girl's troop and keep this handy all year long!
¡Complete los detalles de la tropa de su niña y manténgalo a la mano durante todo el año!

Troop number/*Numero de tropa*: _____

Troop co-leader phone/email/*Teléfono/correo electrónico de colíder de la tropa*:_____

Troop co-leader phone/email/*Teléfono/correo electrónico de colíder de la tropa*:_____

Meeting place/*Lugar de la reunión*: _____

We meet at/*Nos encontraremos a las* _____ on/*el*_____, every/*cada*_____ week/*semanas*.
[TIME/*LA HORA*] [DAY/*EL DÍA*] [NUMBER/*LOS NÚMEROS*]

The girls in the troop are/*Las niñas en la tropa son:*:

_____

_____

Important cookie dates/*Fechas importantes de galletas*:

_____

_____

My family is helping out by/*Nuestra familia está ayudando al*:

_____

_____

Other important information/*Otra información importante*:

_____

_____